

- |  |   |
|--|---|
| <b>1.</b> Code d'identification du produit type<br>Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction | EDESSA T 10<br>Type BE  |
| <b>2.</b> Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable   | Chauffage des locaux pour bâtiments résidentiels sans chauffage de l'eau.               |
| <b>3.</b> Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant   | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b><br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| <b>4.</b> Représentant autorisé  | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b><br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| <b>5.</b> Système(s) d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction  | 3   |
| Report d'évaluation des caractéristiques du produit de construction  | 1015-CPR-30-17168-3-TZ / 2024-08-06   |
| Document N°  | 30-17168-3-T / 2024-08-06   |
| <b>6.</b> Organisme certificateur  | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                  |
| Norme(s) Européennes   | ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023   |
|  | Flamme Verte ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015                         |

**7. Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration**

Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance nominale (kW)	Puissance nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)
	Hauteur	Largeur	Profondeur					
EDESSA T 10	1000	610	397	5,6	---	1,66	150	12

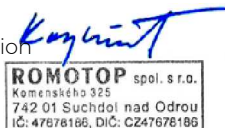
Sécurité incendie	Conforme		
Distance aux matériaux combustibles	Arrière (d <sub>R</sub> )	250	mm
	Avant (d <sub>P</sub> )	1000	mm
	Avant (par rapport au sol) (d <sub>F</sub> )	430	mm
	Latéral (d <sub>S</sub> )	300	mm
	Latéral avec vitre (d <sub>S1</sub> )	---	mm
	Latéral – niche (d <sub>S2</sub> )	100	mm
	Latéral – emplacement 45° (d <sub>S3</sub> )	200	mm
Plafond (d <sub>C</sub> )	900	mm	
Le comportement du feu	A1 selon la norme 13510-1		
Risque de retombées de matières brûlantes	Conforme		
Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0895 1119	% mg/Nm <sup>3</sup>	
Fuite de substances dangereuses	NPD		
Température de surface	Conforme		
Sécurité électrique	Non pertinent		
Ramonage	Conforme		
Surpression maximale de fonctionnement	Non pertinent bar		
Température moyenne des résidus de combustion	252	°C	
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie	302	°C	
Résistance mécanique à la charge de gaz de combustion	Non pertinent		
Indice de performance	0,6		
<b>Production de chaleur   Efficacité énergétique</b>	<b>Conforme</b>		
Puissance nominale	5,6	kW	
Puissance de chauffage intérieure	5,6	kW	
Puissance de chauffage dans l'eau	Non pertinent kW		
Efficacité	η 81,5	%	

*\*) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist*

- 8.** Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

**Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
 Directeur produits et innovation



Traité par et pour le fabricant:  
 Mgr. Ondřej Šuba  
 Technicien

- |           |   |   |
|-----------|---|---|
| <b>1.</b> | Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps<br>Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht | EDESSA T 10<br>Type BE  |
| <b>2.</b> | Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation  | Raumheizer für Wohngebäude ohne Warmwasserbereitung.                                    |
| <b>3.</b> | Hersteller  | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b><br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| <b>4.</b> | Bevollmächtigter Vertreter  | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b><br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| <b>5.</b> | System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten   | 3   |
|           | Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes  | 1015-CPR-30-17168-3-TZ / 2024-08-06   |
|           | Prüfbericht Nr.   | 30-17168-3-T / 2024-08-06   |
| <b>6.</b> | Benanntes Prüflabor / Nr.   | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                  |
|           | Harmonisierte technische Spezifikation  | ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023   |
|           |   | ✓ Ecodesign   ✓ BlmSchV2   ✓ DIN+   DIBt   ✓ 15a B-VG 2015                              |

**7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt**

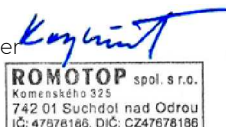
Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)	
	Höhe	Breite	Tiefe						
EDESSA T 10	1000	610	397	5,6	---	1,66	150	12	
Brandsicherheit	Erfüllt								
Abstand zu brennbaren Materialien	Rückwand (d <sub>R</sub> )							250	mm
	Strahlungsbereich (d <sub>P</sub> )							1000	mm
	Strahlungsbereich zum Boden (d <sub>F</sub> )							430	mm
	Seitenwände (d <sub>S</sub> )							300	mm
	Seite mit Glas (d <sub>S1</sub> )							---	mm
	Seite – Nische (d <sub>S2</sub> )							100	mm
	Seite – Ausrichtung 45° (d <sub>S3</sub> )							200	mm
	Decke (d <sub>C</sub> )							900	mm
Brandverhalten	A1 nach EN 13510-1								
Brandgefahr durch Herausfallen von Brennstoffen	Erfüllt								
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0895					%			
	1119					mg/Nm <sup>3</sup>			
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	NPD								
Oberflächentemperatur	Erfüllt								
Elektrische Sicherheit	Nicht relevant								
Reinigbarkeit	Erfüllt								
Maximaler Betriebsdruck	Nicht relevant								
Abgastemperatur	252								
Abgastemperatur hinter dem Stutzen	302								
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	Nicht relevant								
<b>Wärmeleistung   Energieeffizienz</b>	<b>Erfüllt</b>								
Nennwärmeleistung	5,6								
Nenn-Raumwärmeleistung	5,6								
Nenn-Wasserwärmeleistung	Nicht relevant								
Wirkungsgrad	η 81,5								

\*), „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

- 8.** Die Leistungen des oben genannten Produktes stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

**Die Merkmale des / der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts / Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Product und -Innovationleiter



Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Techniker

1. Unique identifying code of the product type  
Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products EDESSA T 10  
Type BE

---

2. Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification Room heater for in residential buildings  
without hot water preparation.

---

3. Name, company or registered trademark and contact address of the producer **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

---

4. Authorised representative **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

---

5. System(s) of assessment and control of stability of properties of construction products 3  
Report: Assessment of the Performance of Construction Product 1015-CPR-30-17168-3-TZ / 2024-08-06  
Test report no. 30-17168-3-T / 2024-08-06  
Nominated test laboratory NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno

---

6. Harmonised technical specification ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023  

✓ Ecodesign
✓ BImSchV2
✓ DIN+
DIBt
✓ 15a B-VG 2015

**7. Declared qualities stated**

Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal output (kW)	Hot-water exchanger output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)
	Height	Width	Depth					
EDESSA T 10	1000	610	397	5,6	---	1,66	150	12

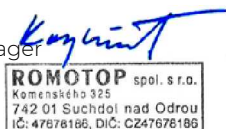
Fire safety	Fulfilled	
Distance from flammable materials	Back (d <sub>R</sub> )	250 mm
	Front (d <sub>F</sub> )	1000 mm
	Front to the floor (d <sub>F</sub> )	430 mm
	Side (d <sub>S</sub> )	300 mm
	Side with glass (d <sub>S1</sub> )	---
	Side – niche (d <sub>S2</sub> )	100 mm
	Side – location 45° (d <sub>S3</sub> )	200 mm
From the ceiling (d <sub>C</sub> )	900 mm	
Fire behaviour	A1 according to EN 13510-1	
Risk of falling out burning fuel	Fulfilled	
Emissions of gases of sobustion (CO in the flue gases at O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0895 1119	% mg/Nm <sup>3</sup>
Release of dangerous substances	NPD	
Surface temperature	Fulfilled	
Electric safety	Not relevant	
Cleanability	Fulfilled	
Maximum operating overpressure	Not relevant	bar
Mean flue gas temperature	252	°C
Mean flue gas temperature after throat	302	°C
Mechanical ruggedness to flue gas loading	Not relevant	
<b>Heat output   Energy efficiency</b>	<b>Fulfilled</b>	
Nominal output (kW)	5,6	kW
Room thermal heating output	5,6	kW
Water thermal heating output	Not relevant	kW
Efficiency	η 81,5	%

\* „NPD“ (No Performance Determined), if no quality is stated

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

**The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.**

Ing. Vladimír Krajíček  
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technician